

[Page 37 - Lubie Chiasson Tells Acadian Jokes](#)ISSUE : [Issue 23](#)

Published by Ronald Caplan on 1979/8/1

LUUIG OhI3SSOn CONTINUED FROM INSIDE FRONT COVEp 1: i'ein qui fit un clin d'oeil a l'autre Id.: demarrent les bois, p'is les prirent, p'is a coups de bois manquirent les tuer. I' les chapirent, les firent se cacher, p'is garochirent tous le restant des bois dans la maison. P'is aprds ga s'en venurent. O.K. Arrivirent che' zeuz la mere yeu dit: • Vous avez bi'n parlez? • Ah, cue, y'en a ein qui dit j'avons eu du fun en maudit: avons manque les tuer. • Ah, mais a' dit c'est pas d'meme... Mais ch'sais pas comment ga se fit mais i' les marirent, ah i' les marirent. Mais a-prds qu'i' furent maries, IS. i' vouliant s'en debarasser, tu sais, les deus filles vouliant s'en debarasser, p'is i' l'aviont leuz' argent. Mais travaillant ces deux fous-la. P'is se ressembeliant pareils, pareils tou'es deux, deux pareils. Qa fk' gu'un midi, y'en a une qui alia' apporter a dtner a son houmme, p'is a se pensait dans le chemin "comment c'que j* pourrais i' dire." A fut l*trouver mais a i' dit: • T'es pas icitte a' dit, ou c'que t'es? A' dit j'ai v'nu te pm-ter a dfn'r.. Bi'n c'ta deux fous ben sur, bi'n a* dit: • Charche-toa, asseye a te trouver que'que part pour que je te donne a dtner. Ah bi'n le v'ld parti, lui. Charche p'is i' s'charchait. iV s'charchajit. P'is tout c'tein-la l'autre femme avait dit a' son houmme, a y* avait fait accroire qu'il e- tait mort. A i' dit: • T'es mort. Bi'n i' la cru. ('a fait qu'i' partiont pour aller l'enterrer, y' etait d'ein cof- fre, tu sais, i' partiont pour aller l'en? terrer. P'is l'autre fou lui bi'n i' s'charchait tout c'tein-l'. Mais i' vu 9a, l'enterrement. I' s'pensit "C'est t'etre moS qui est dans c'te coffre-III!" Bi'n ar- retit, i' r'ouvrit l'coffre. Ah! maudit quand i' vu ca. Ah! i' s'partit a rire: les grand's farces, rit done. Son frire i' dit: • Quoi ce' t'as 3. rire? • Mais, i' dit, j'etais perdu, p'is i' dit j'me r'trouve!

Cape Breton Bed and Breakfast ==,"" ,..=-1 Watch for BED AND BREAKFAST sign or contact. Cape Breton Tourist Assn. for a list. Cape Breton's BED AND BREAKFAST program offers a mique and inter? esting experience in. overnight ac? commodations. Every season those in the program, displaying the sign at lef-t, open their doors to greet visitors with courtesy and warmth. Excellent Accomodations The MARKIANT) Dingwall, Victoria County (902) 383-2246 AIR CANADA ? SERVING CANADA COAST TO COAST EUROPE • CARmSEAN THE UNITED STATES • UNITED KINGDOM F'r information catt your Travel Agent or AIR CANADA "SSii.SS'SiISS* Picnic Tables Well-water Ice Cubes Morrison's General Store WRECK COVE Seafood at Its Best LOBSTER KETTLE (Wliaffside Restaurant > Steamed Clams, Boiled Lobsters, Chowdet * BOAT TOURS and SCUBA CHARTERS Havenslde Road * Louisbourg, Nova Scotia * Phone 733-2877